



REF 107 030


 BORT GmbH | Am Schweizerbach 1  
 D-71384 Weinstadt | www.bort.com

**BORT. Das Plus an Ihrer Seite.**
**PEDI SOFT**  
 Silikon & Gel

**Ballenschutz**
**BORT. Das Plus an Ihrer Seite.**
**Silikon & Gel**

**+ Sanfter Fußschutz aus Silikon & Gel**

Gentle silicone & gel foot protection  
 Protection pour le pied douce en silicone et avec gel  
 Morbida protezione per il piede in silicone e gel  
 Zachte voetbescherming van silicone en gel  
 Jemná ochrana chodidla ze silikonu a gelu

**DE Ballenschutz**
**Funktion**

Das weiche Material passt sich der Kontur des Ballens optimal an, ohne zu verrutschen und schützt vor weiterem Druck. Das glatte Material verhindert Reibung und Laufmaschen an Socken und Strümpfen.

**Anwendung**

Auf gereinigter, trockener Haut anwenden. Die große Zehe in die dafür vorgesehene Schlaufe gleiten lassen, so dass der Ballenschutz auf der beanspruchten Stelle aufliegt.

**Vorteile durch Silikon**

- › dauerhaft und strapazierfähig
- › sehr weich und glatt
- › hygienisch
- › dank **Memory-Effekt** optimale Anpassung, nach dem Tragen sofortige Rückkehr in die ursprüngliche Form

**Pflegehinweis**

Zur Reinigung mit Seife waschen, gut trocknen lassen und **einpulvern**.

**EN Bunion Shield**
**Function**

The soft material adjusts optimally to the contour of the bunion without slipping and protects against further pressure. The smooth material avoids rubbing and ladders in socks and stockings.

**Application**

Use on clean, dry skin. Slip the big toe into the loop intended for this purpose so that the bunion protection lies flat on the area under pressure.

**Advantages of silicone**

- › long-lasting and durable
- › very soft and smooth
- › hygienic
- › thanks to its **memory effect**, optimal adaptation, returns immediately to its original shape after wearing

**Care instructions**

To clean, wash with soap, dry thoroughly and **powder**.

## FR Protection de la plante du pied

### Fonction

Le matériau doux s'adapte parfaitement aux contours des coussinets sans glisser et protège d'une pression supplémentaire. Le matériau doux empêche les frottements et les mailles des chaussettes et des bas de filer.

### Utilisation

Sur peau propre et sèche. Passer le gros orteil dans la boucle prévue à cet effet, afin que la partie sensible soit bien protégée.

### Avantages du silicone

- › durable et résistant à l'usure
- › très doux et lisse
- › hygiénique
- › ajustement optimal grâce à l'**effet mémoire**. Après le port, retour immédiat à la forme d'origine

### Conseils pour l'entretien

Il doit être lavé avec du savon. Bien laisser sécher et enduire de **talc**.

## IT Paranodo alluce

### Funzione

Il materiale morbido si modella ai contorni del nodo in modo ottimale, senza scivolare, proteggendo da un'ulteriore pressione. Il materiale liscio evita lo sfregamento e le smagliature alle calze e collant.

### Applicazione

Usare con la pelle pulita ed asciutta. Far scivolare l'alluce nell'apposita asola, in modo che la protezione del nodo sia collocata proprio sul punto estremamente influenzato.

### Vantaggi del silicone

- › duraturo e resistente all'usura
- › molto morbido e liscio
- › igienico
- › grazie all'**effetto Memory** si adatta in modo ottimale, dopo essere stato indossato riprende subito la forma originale

### Avviso per la cura

Lavare con sapone, lasciare asciugare bene e spolverare con poco **borotalco**.

## NL/BE Bescherming van de voetbal

### Werking

Het zachte materiaal past zich optimaal aan de vorm van de voetbal aan, zonder te verschuiven, en neemt de druk weg. Het gladde materiaal voorkomt wrijving en ladders in sokken en panty's.

### Toepassing

Te gebruiken op een schone, droge huid. De grote teen in de daarvoor voorziene lus laten glijden, zodat de bescherming op de belaste plaats komt te zitten.

### Voordelen door silicone

- › duurzaam en stevig
- › zeer zacht en glad
- › hygiënisch
- › dankzij **memory-effect** optimale aanpassing, na het dragen onmiddellijke terugkeer naar de oorspronkelijke vorm

### Wasinstructie

Met zeep reinigen, goed laten drogen en **bepoederen**.

## CS Ochrana bříška

### Funkce

Měkký materiál se optimálně a bez klouzání přizpůsobí kontuře bříška a chrání před dalším tlakem. Hladký materiál zamezuje rozdíráání a vzniku ok na ponožkách a punčochách.

### Použití

Používejte na čisté a suché pokožce. Palec nohy nechejte vklouznout do příslušného oka tak, aby ochrana bříška přilehla na namáhané místo.

### Přednosti silikonu

- › trvanlivý a odolný
- › velmi měkký a hladký
- › hygienický
- › díky **paměťovému efektu** se optimálně přizpůsobí a po použití se ihned vrátí do původního tvaru

### Pokyny pro péči

Omývejte vodou s přidavkem mýdla, nechejte dobře vyschnout a **napudrujte**.